

ملف
عضو هيئة التدريس والهيئة المعاونة

الاسم (رباعى): رشا محمد عبودى إبراهيم

Name: Rasha Mohamed Abboudy Ibrahim

الكلية : كلية الآداب – جامعة القاهرة

القسم : اللغة الإسبانية وآدابها

التخصص العام : اللغة الإسبانية وآدابها

التخصص الدقيق: أدب أمريكا اللاتينية

البريد الإلكتروني: dr.rasha.abboudy@cu.edu.eg
dr.rasha.abboudy@gmail.com

أولاً: المؤهلات العلمية:

المصدر	التاريخ	اسم المؤهل	المؤهلات العلمية
قسم اللغة الإسبانية وآدابها- كلية الآداب- جامعة القاهرة	١٩٩٦	ليسانس آداب بتقدير جيد جداً مع مرتبة الشرف	
قسم أدب أمريكا اللاتينية- كلية فقه اللغة- جامعة كومبلوتنسى بمدريد- اسبانيا	٢٠٠٨ (عودلت)	دكتوراه بتقدير ممتاز مع مرتبة الشرف	

ثانياً: التدرج الوظيفي (الخبرة الأكاديمية بتاريخ تسلسلي):

الرتبة العلمية	الفترة الزمنية		مكان العمل
	إلى	من	
معيد	٢٥-٣- ٢٠٠٨	١٠-١٢- ١٩٩٦	قسم اللغة الإسبانية وآدابها- كلية الآداب- جامعة القاهرة
مدرس	٣٠-٣- ٢٠١٤	٢٦-٣- ٢٠٠٨	قسم اللغة الإسبانية وآدابها- كلية الآداب- جامعة القاهرة
أستاذ مساعد	حتى الآن	٣١-٣- ٢٠١٤	قسم اللغة الإسبانية وآدابها- كلية الآداب- جامعة القاهرة

ثالثا: التدريس الجامعي:

Courses Taught		المواد التي تم تدريسها		
الوحدات التدريسية *		رقمها Course No.	اسم المادة Course title	الفصل الدراسي Studying Term
المحاضرات Lecture	العملي Lab.			
٣ ساعات أسبوعيا		الفرقة الرابعة	تاريخ اللغة الإسبانية	الفصل الدراسي الأول ٢٠٠٧-٢٠٠٨
٤ ساعات أسبوعيا		الفرقة الأولى	نحو وصرف اللغة الإسبانية	الفصل الدراسي الثاني ٢٠٠٧-٢٠٠٨
٤ ساعات أسبوعيا		الفرقة الثانية	الأدب الإسباني في القرن ١٥	
٤ ساعات أسبوعيا		الفرقة الأولى	ترجمة من وإلى الإسبانية	الفصل الدراسي الأول ٢٠٠٨-٢٠٠٩
٤ ساعات أسبوعيا		الفرقة الثانية	تحليل نصوص	
٤ ساعات أسبوعيا		الفرقة الأولى	الأدب الإسباني حتى ق ١٤	الفصل الدراسي الثاني ٢٠٠٨-٢٠٠٩
٤ ساعات أسبوعيا		الفرقة الثانية	الأدب الإسباني في القرن ١٥	
٤ ساعات أسبوعيا		الفرقة الرابعة	الشعر الأمريكي اللاتيني الحديث والمعاصر	الفصل الدراسي الأول ٢٠٠٩-٢٠١٠
٤ ساعات أسبوعيا		الفرقة الثانية	تحليل نصوص	
		الفرقة الأولى	الأدب الإسباني حتى ق ١٤	الفصل الدراسي الثاني ٢٠٠٩-٢٠١٠
		الفرقة الثانية	الأدب الإسباني في القرن ١٥	
		الفرقة الرابعة	الشعر الأمريكي اللاتيني الحديث والمعاصر	الفصل الدراسي الأول ٢٠١٠-٢٠١١
		الفرقة الثانية	تحليل نصوص	
		الفرقة الثانية	الأدب الإسباني في القرن ١٥	الفصل الدراسي الثاني ٢٠١٠-٢٠١١

الفصل الدراسي الأول ٢٠١٢-٢٠١١	الشعر الأمريكي اللاتيني الحديث والمعاصر	الفرقة الرابعة		
الفصل الدراسي الثاني ٢٠١٢-٢٠١١	الأدب الإسباني في القرن ١٥	الفرقة الثانية		
الفصل الدراسي الأول ٢٠١٣-٢٠١٢	الشعر الأمريكي اللاتيني الحديث والمعاصر	الفرقة الرابعة		
الفصل الدراسي الثاني ٢٠١٣-٢٠١٢	الأدب الإسباني في القرن ١٥	الفرقة الثانية		
الفصل الدراسي الأول ٢٠١٤-٢٠١٣	الشعر الأمريكي اللاتيني الحديث والمعاصر	الفرقة الرابعة		
الفصل الدراسي الثاني ٢٠١٤-٢٠١٣	أدب أمريكا اللاتينية حتى ق ١٩	الفرقة الثالثة		
الفصل الدراسي الأول ٢٠١٥-٢٠١٤	الشعر الأمريكي اللاتيني الحديث والمعاصر	الفرقة الرابعة		
	مدخل إلى أدب الطفل	تمهيدى ماجستير		

رابعاً: الاشراف على الرسائل :

م	عنوان الرسالة	الدرجة	اسم الطالب	تاريخ التسجيل	نوع الإشراف	
					فردى	مشترك
١	"تأثير تيار اللاوعي في أعمال روسا مونتيرو"	ماجستير	نهى الجبالي	٢٠١٠-٢٠٠٩	فردى	
٢	"الأومنة في النثر الشعري لجبريلا ميسترال"	ماجستير	ندى الجمل	٢٠١١-٢٠١٠	فردى	
٣	"رمز الساحر في قصص سيلفينا أوكامبو"	ماجستير	شيماء مجدى	٢٠١١-٢٠١٠	فردى	
٤	"رسالة فن الكوميكس عند خوسيه اسكوبار"	ماجستير	خلود نبيل	٢٠١٢-٢٠١١	فردى	
٥	"النسوية الجديدة في القصص القصيرة للوثيا إتشبريا"	ماجستير	رفاه كريم	٢٠١٣-٢٠١٢	فردى	
٦	"التوجهات الشخصية للمتخرج: مجموعة قصصية عراقية معاصرة"	ماجستير	زهير أحمد صلاح	٢٠١٤-٢٠١٣		مشترك
٧	"خوان خيلمان في أدب"	ماجستير	امنية محمد	٢٠١٥-٢٠١٤	فردى	

					المنفى".
٨	"إزدواجية التقاليد والحدائث في أدب الطفل عند مونسيرات ديل أمو"	ماجستير	شيماء محمد	٢٠١٤-٢٠١٥	فردى

خامسا : أوراق الأبحاث المنشورة والمقبولة للنشر على إن ترتب زمنيا :

عنوان البحث	عنوان الدورية	المجلد	السنة	فئة المجلة في التصنيف الدولي والمحلى
"آفاق جديدة للتعاون بين الجامعات، مشروع التعلم الإلكتروني بين جامعة القاهرة وجامعة كومبلوتنسى بمدريد مثالا".	مجلة كلية الآداب	مايو	٢٠٠٨	الدورية العلمية المحكمة التابعة لكلية الآداب- جامعة القاهرة.
"مؤشرات الواقعية السحرية فى قصص كوبا السوداء للكاتبة ليديا كابريرا"	Logos لوجوس	العدد السادس	٢٠١٠	الدورية العلمية المحكمة التابعة لمركز اللغات والترجمة- جامعة القاهرة
"ثنائية الخير والشر، تحت تأثير الواقعية السحرية، فى مائة عام من العزلة لجابرييل جارتيا ماركيز وليالى ألف ليلة لنجيب محفوظ"	Espéculo	العدد ٤٨	٢٠١١	الدورية العلمية المحكمة التابعة لجامعة كومبلوتنسى فى مدريد- اسبانيا
"العلوم الإنسانية و التعلم الالكتروني: تحديات جامعة القاهرة بين التعلم عن بعد و التعلم الالكتروني فى اللغة الاسبانية و آدابها وثقافتها نموذجاً"	جودة التعلم الإلكتروني فى الشرق الأوسط		٢٠١٢	كتاب إلكترونى نشرته جامعة حمدان بن محمد الإلكترونية- دبي- دولة الإمارات المتحدة
"المولاتا وسياقها المهجن فى رواية/الجزيرة تحت البحر لإيسابيل أيبندى".	Candil قنديل	العدد الثانى عشر	٢٠١٢	الدورية العلمية المحكمة التابعة لجمعية المهتمين بالثقافة الإسبانية فى مصر.
"ملتقى الدروب فى ترجمة فى. أعمال مصطفى محمود"	Logos لوجوس	العدد الثامن	٢٠١٢	الدورية العلمية المحكمة التابعة لمركز اللغات والترجمة بجامعة القاهرة

كتاب إلكتروني نشرته جامعة كومبلوتنسي بمدريد- اسبانيا	٢٠١٢		"العالم العربي في تغير: وقعة و توقعات الربيع العربي"	"المنظور الثوري في الرواية المصرية"
الدورية العلمية المحكمة التابعة لجامعة كومبلوتنسي في مدريد	2013	العدد الخمس	Espéculo	"الفكاهة الفردية والعالمية في قصتي كلب سان برنالدو لثيسر بروتو والصرصار لأحمد رجب"
في عدد اصدرته جامعة نافارا- اسبانيا	٢٠١٤		ملتقى الشرق والغرب في الآداب الإسبانية	"الشعر الأسود والشعر النوبي: قراءة متوازنة"
الدورية العلمية المحكمة التابعة لجمعية المهتمين بالثقافة الإسبانية في مصر	٢٠١٤	في العدد الرابع عشر	قنديل Candil	"إعادة/بناء الهوية العربية في روايات الكاتبة التشيلية إيديت شاهين"

سادسا : الكتب والتقارير والدراسات على ان ترتب زمنيا :

م	عنوان الكتاب	دار النشر	التاريخ
	"الأدب الإسباني في القرن الخامس عشر"	كتاب مدعم من جامعة القاهرة	2008
	بالاشتراك مع د. جيهان أمين "حضارة إسبانيا و أمريكا اللاتينية".	مركز التعليم المفتوح، جامعة القاهرة	٢٠٠٩
	"الأدب الإسباني حتى القرن الرابع عشر".	كتاب مدعم في جامعة القاهرة	٢٠١٠
	" تدريبات على الاستماع و التعبير الشفوي".	مركز التعليم المفتوح، جامعة القاهرة	٢٠١١
	" ترجمة تحريرية من العربية إلى الإسبانية والعكس".	مركز التعليم المفتوح، جامعة القاهرة	٢٠١١
	"الترجمة التتبعية والمنظورة".	مركز التعليم المفتوح، جامعة القاهرة	٢٠١٢

سابعا : الندوات والمؤتمرات المحلية والدولية على ان ترتب زمنيا :

عنوان الندوة /المؤتمر	الجهة المنظمة والمكان	التاريخ	نوع المشاركة
مؤتمر "جالدوس و المبدعين"	المنتدى الأدبي في مدريد والدورية المحكمة إيسيدورا المتخصصة في أعمال جالدوس	٢٢- ٢٤ نوفمبر ٢٠٠٧	المشاركة بورقة بحثية بعنوان: "المرأة بين جالدوس ومحفوظ".
"المؤتمر والمعرض الدولي الثاني لمركز زين للتعليم الإلكتروني: التعلم الإلكتروني وجودة التعليم والتدريب: ضمان الجودة.ضمان المخرجات"	جامعة البحرين- المنامة- البحرين	٢٨ - ٣٠ إبريل ٢٠٠٨	المشاركة بورقة بحثية "أفاق جديدة للتعاون بين الجامعات، مشروع التعلم الإلكتروني بين جامعة القاهرة و جامعة كومبلوتنسي بمدريد مثالا".
"الجودة والاعتماد بين الواقع والطموحات"،	المؤتمر الدولي الأول لمركز ضمان الجودة والاعتماد بجامعة القاهرة	١٥ أبريل ٢٠٠٨.	المشاركة بالحضور
"آداب القاهرة في مؤيتها الثانية: رؤية مستقبلية"	كلية الآداب - جامعة القاهرة	٤- ٦ مايو ٢٠٠٨	المشاركة بورقة بحثية "أفاق جديدة للتعاون بين الجامعات، مشروع التعلم الإلكتروني بين جامعة القاهرة و جامعة كومبلوتنسي بمدريد مثالا"
"الأدب و الترجمة و تواصل الحضارات"	جامعة ٦ أكتوبر و جامعة الأزهر	١٢-١٣-١٤ أبريل ٢٠٠٩	المشاركة بورقة بحثية بعنوان: "إبداعات شعراء شيلي من أصول عربية"
مؤتمر "تبادل الثقافات"	الجمعية الدولية للمهتمين بالدراسات الإسبانية في مصر و رابطة الكتاب العرب بالقلعة- القاهرة	20 أكتوبر ٢٠٠٩	المشاركة بورقة بحثية بعنوان: "التأثير العربي في حركة الحدائث: الخيال الرمزي لروبن داريو وصل إلى أطراف الصحراء"

الشاركة بورقة بحثية بعنوان: "القصص القصيرة السوداء للكاتبة الكوبية ليديا كابريرا"	1 نوفمبر ٢٠٠٩	المجلس الأعلى للثقافة	ملتقى القاهرة الدولي الأول للقصص القصيرة
المشاركة بورقة بحثية بعنوان: "ملتقى الدروب العلمية فى ترجمة أعمال مصطفى محمود"	٢٤-٢٧ نوفمبر ٢٠٠٩	جامعة بابلو دى أولابيدى- إشبيلية- إسبانيا	المؤتمر الدولي الثانى للترجمة و تبادل الثقافات
المشاركة بورقة بحثية بعنوان: "كوبا: شاطئ خيال هيمنجواي"	١٠-١٢ مارس ٢٠١٠	جامعة السلطان قابوس- مسقط- عمان	المؤتمر الدولي الثانى للغة و الأدب و الترجمة
المشاركة بورقة بحثية بعنوان: "الدينوى والقدسى فى رواية عاطفة و/يمان لماريتزا لوبيز لاسو"	٣٠ مارس- ١ أبريل ٢٠١٠	قسم اللغة الإسبانية وآدابها- كلية الآداب- جامعة القاهرة	مؤتمر دراسات فى اللغة و الآداب الاسبانية: نظرة نحو المستقبل بمناسبة مرور ٢٥ عاما على إنشاء قسم اللغة الاسبانية و آدابها
المشاركة بورقة بحثية بعنوان: "الوجود العربى فى الأدب الشيلى"	٦-٧ أبريل ٢٠١٠	جامعة عين شمس- كلية الألسن	مؤتمر الأدب والمجتمع
المشاركة بورقة بحثية بعنوان: "إزدواجية الخير والشر، تحت تأثير الواقعية السحرية، فى مائة عام من العزلة لجابريل جارتيا ماركيز وليالى ألف ليلة لنجيب محفوظ"	٢٣-٢٥ يونيو ٢٠١٠	جامعة كومبلوتنسى- مدريد- اسبانيا	مؤتمر تبادل المناهج العلمية لجمعية التاريخ والأدب والعلوم والتكنولوجيا و جامعة بيردو بالولايات AHLIST المتحدة الأمريكية
المشاركة بورقة بحثية بعنوان: "مقاربات جديدة لروايات نجيب محفوظ"	٢٤-٢٦ أكتوبر ٢٠١١	جامعة بابلو دى أولابيدى - إشبيلية- اسبانيا	المؤتمر الرابع لتبادل الثقافات والترجمة
المشاركة بورقة بحثية بعنوان: "العلوم الإنسانية و التعلم الإلكتروني: تحديات جامعة القاهرة بين التعلم عن بعد و التعلم الإلكتروني فى اللغة الاسبانية و آدابها وثقافتها نموذجاً"	٣٠ يناير إلى ٢ فبراير ٢٠١٢	جامعة حمدان بن محمد الإلكترونية- دبي- دولة الإمارات المتحدة	المؤتمر الخامس عن جودة التعلم الإلكتروني فى الشرق الأوسط

المشاركة بورقة بحثية بعنوان: "المولاتا وسياقها المهجن في رواية جزيرة تحت البحر لإيسابيل أيبندى"	٢٤-٢٥-٢٦ نوفمبر ٢٠١٢	الجمعية الدولية للمهتمين بالدراسات الإسبانية في مصر- القاهرة	المؤتمر الدولي الثاني الأفرو-إيبيري
المشاركة بورقة بحثية بعنوان: "المنظور الثوري في الرواية المصرية".	١٣-١٤ ديسمبر ٢٠١٢	جامعة كومبلوتنسي- مدريد-اسبانيا	المؤتمر الدولي الأول: العالم العربي في تغير "وقعة و توقعات الربيع العربي"
المشاركة بورقة بحثية بعنوان: "الشعر الأسود والشعر النوبي: قراءة متوازنة".	١٥-١٧ يناير ٢٠١٤	جامعة محمد الخامس -فاس- المغرب، بالتعاون مع جامعة نافارا في اسبانيا	المؤتمر الدولي الثالث الأفرو-إيبيري
المشاركة بورقة بحثية بعنوان: "المطالبة بالحقوق المدنية عند الكاتبات المصريات المعاصرات"	٢٩-٣٠ أبريل ٢٠١٤	منظمة "نساء من أجل أفريقيا"- أبيدجان- ساحل العاج، بالتعاون مع جامعة فيليكس هوفو بونيني	المؤتمر الدولي الأول للنساء الأفارقة المهتمات باللغة والثقافة الإسبانية
المشاركة بورقة بحثية بعنوان: "المعنى المحير للأبودوجما في الأشعار القصيرة للكاتب إفران أويرتا"	١٠ و١١ و١٢ سبتمبر ٢٠١٤	جامعة غرناطة- اسبانيا، بالتعاون مع الجمعية الإسبانية لدراسات أدب أمريكا اللاتينية	المؤتمر الدولي الحادي عشر "متاهة المنيويات: نظرة إلى ما وراء الأطلسي"
المشاركة بورقة بحثية بعنوان: "إعادة/بناء الهوية العربية في روايات الكاتبة التشيلية إيديت شاهين"	٩-١٤ نوفمبر ٢٠١٤	الجمعية العربية للمهتمين بالعالم الناطق بالإسبانية، بالتعاون مع جمعية المهتمين بالإسبانية في مصر- القاهرة	المؤتمر الدولي الأول "الوجود العربي في الآداب الإسبانية"
المشاركة بورقة بحثية بعنوان: "الوجود العربي في القصة الأرجنتينية"	٢٦-٢٧ مارس ٢٠١٥	كلية إيوجين لانج- المدرسة الجديدة للفنون الحرة- نيويورك- الولايات المتحدة الأمريكية	المؤتمر الدولي السابع "تبادل الحوار الثقافي والتقاء الشرق والأمريكتين وشبه الجزيرة الإيبيرية"

ثامنا : ورش العمل والحلقات النقاشية على ان ترتب زمنيا :

عنوان ورشة العمل / الحلقة النقاشية	الجهة المنظمة والمكان	التاريخ	نوع المشاركة
ندوة: "أليدا جيفارا (ابنة الزعيم الراحل شيه جيبارا) فى مصر"	كلية الآداب-جامعة القاهرة- مدرج ٧٨	٢٤ نوفمبر ٢٠٠٨	تقديم أليدا جيبارا والقاء كلمة عن والدها المناضل شيه جيفارا
ندوة عن الشيه جيبارا	القسم الفرنسى بكلية الآداب-جامعة القاهرة	٣٠ نوفمبر ٢٠٠٨	إلقاء الندوة
سلسلة محاضرات عامة فى برنامج تحسين اللغة الإسبانية	كلية الآداب- جامعة القاهرة	٢٢- أبريل ٢٠٠٩	إلقاء المحاضرات العامة
محاضرة عامة بعنوان "الصوفية و الفلسفة الإسلامية"	قسم اللغة العربية و الدراسات الإسلامية- كلية فقه اللغة- جامعة كومبلوتنس بمدريد- اسبانيا	١٨ فبراير ٢٠١٠	إلقاء المحاضرة العامة
محاضرة عامة بعنوان: "الوجود العربى فى أدب أمريكا اللاتينية و فى حركة الحداثة"	قسم أدب أمريكا اللاتينية- كلية فقه اللغة- جامعة كومبلوتنس بمدريد- اسبانيا.	٢٥ فبراير ٢٠١٠	إلقاء المحاضرة
ورشة عمل عن "برنامج التطوير المستمر والتأهيل للاعتماد بمؤسسات التعليم العالى" للدكتور عبد الجواد فهمى	قاعة طه حسين بكلية الآداب، جامعة القاهرة	١٩ مايو ٢٠١٠	حضور الورشة
ورشة عمل عن "توصيف البرنامج الدراسى" للدكتورة عزة عبد الكريم فرج من وحدة ضمان الجودة بكلية الآداب	قاعة المؤتمرات بكلية الآداب- جامعة القاهرة	١٧ نوفمبر ٢٠١١	حضور الورشة
ورشة عمل عن "إعداد توصيفات وتقارير المقررات" للدكتور إبراهيم شوقى من وحدة ضمان الجودة بكلية الآداب	قاعة المؤتمرات بكلية الآداب- جامعة القاهرة	١٧ نوفمبر ٢٠١١	حضور الورشة
سلسلة محاضرات عن اللغة والثقافة الإسبانية و التواصل باللغة الإسبانية	فى معهد السياحة بالبحر الجامعى فى مدينة أيبلا - جامعة سالامنكا- اسبانيا.	يوليو ٢٠١٢	إلقاء المحاضرات

محاضرة عامة بعنوان: "الأدب الإسباني بأقلام عربية"	المركز الثقافي الإسباني بالقاهرة	٢١ أكتوبر ٢٠١٢	إلقاء المحاضرة
ورشة عمل عن "دور البرجماتية واللغة والقاموس في تدريس اللغة الإسبانية كلغة ثانية"	جامعة روفيرا إي فيرجيلي في إسبانيا- قاعة المؤتمرات بكلية الآداب- جامعة القاهرة	٥ ديسمبر ٢٠١٢	حضور الورشة
جلسة في المؤتمر الدولي الأول: العالم العربي في تغير "وقعة و توقعات الربيع العربي"	جامعة كومبلوتنسي بمدريد- إسبانيا.	١٤ ديسمبر ٢٠١٢:	إدارة الجلسة
ورشة عمل بعنوان "الثورة والأدب" لطلاب الدراسات العليا	قسم العلاقات الدولية- كلية العلوم السياسية والإجتماعية- جامعة كومبلوتنسي بمدريد- إسبانيا.	١٧، ١٨، ١٩ ديسمبر ٢٠١٢	قمت بعمل ورشة العمل
ندوة بعنوان "الشعر النسائي في بيرو" بمناسبة مرور ٧٥ عاما على رحيل الشاعر البيرواني ثيسر بايخو.	متحف أحمد شوقي بالقاهرة	١٤ ديسمبر ٢٠١٣	إلقاء الندوة
محاضرة عامة بعنوان "مقاربات للشعر الجديد في أمريكا اللاتينية"	المركز الثقافي الإسباني بالقاهرة.	١٦ ديسمبر ٢٠١٣	إلقاء المحاضرة
محاضرة عامة بعنوان "الشعر النوبى المنسى"	قسم الدراسات العربية والإسلامية- كلية الفلسفة والآداب- جامعة الأوتونوما بمدريد.	١٨ سبتمبر ٢٠١٤	إلقاء المحاضرة
ورشة عمل عن "الدراسية الذاتية ودورها في اعداد الخطة الاستراتيجية " للدكتور سامح عبد الوهاب مدير وحدة ضمان الجودة بكلية الآداب - جامعة القاهرة.	قاعة المؤتمرات بكلية الآداب- جامعة القاهرة	١٤ أكتوبر ٢٠١٤	حضور الورشة
ورشة عمل عن "الصفحة الإلكترونية لعلماء جامعة القاهرة"	كلية الحاسب الآلى- قاعة مؤتمرات كلية الآداب-جامعة القاهرة	٩ فبراير ٢٠١٥.	حضور الورشة
ورشة عمل عن "استخدام ال Moodle في برنامج الماجستير المشترك بين جامعة القاهرة وجامعة سالامنكا بإسبانيا"	جامعة سالامنكا بإسبانيا و جامعة القاهرة- المعمل الإسباني في قسم اللغة الإسبانية وأدائها بكلية الآداب-جامعة القاهرة.	١٦ أبريل ٢٠١٥.	حضور الورشة

ورشة عمل بعنوان "العرب فى أمريكا اللاتينية" فى قاعة المؤتمرات بكلية الآداب- جامعة القاهرة.	قاعة المؤتمرات بكلية الآداب- جامعة القاهرة	١٨ أبريل ٢٠١٥ : إقامة	قمت بعمل الورشة

تاسعا : الدورات التدريبية على ان ترتب زمنيا :

العنوان	اسم الجهة المنظمة	المكان	التاريخ
دورة تدريبية حرة كمترجم فوري من العربية الى الانجليزية و الاسبانية والعكس .	الامم المتحدة UNO	جنيف بسويسرا (Palais des Nations)	يونيو - يوليو ٢٠٠٦
الدورة التدريبية عن "ترجمة النصوص الاقتصادية" من العربية الى الاسبانية.	" مدرسة المترجمين " (Escuela de Traductores) بجامعة كاستيا دى لا منشا	طليطلة، اسبانيا	٢١-٢٢ أكتوبر ٢٠٠٥
الدورة التدريبية عن " ترجمة النصوص الأدبية" من العربية الى الاسبانية	" مدرسة المترجمين " (Escuela de Traductores) بجامعة كاستيا دى لا منشا	طليطلة، اسبانيا	١٨-١٩ نوفمبر ٢٠٠٥ .
الدورة التدريبية عن "ترجمة نصوص الأمم المتحدة" من العربية الى الاسبانية	"مدرسة لمترجمين" (Escuela de Traductores) بجامعة كاستيا دى لا منشا	طليطلة، اسبانيا	٢١-٢٢ أبريل ٢٠٠٦ .
الدورة التدريبية لتنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس والقيادات بجامعة القاهرة : "مشروعات البحوث التنافسية"	مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس بجامعة القاهرة	مقر المركز بجامعة القاهرة	٢٠٠٨
الدورة التدريبية لتنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس والقيادات بجامعة القاهرة : "العرض الفعال "	مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس بجامعة القاهرة	مقر المركز بجامعة القاهرة	٢٠٠٨
الدورة التدريبية لتنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس والقيادات بجامعة القاهرة : " نظم الامتحانات و تقويم الطالب "	مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس بجامعة القاهرة	مقر المركز بجامعة القاهرة	٢٠٠٨
الدورة التدريبية لتنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس والقيادات بجامعة القاهرة : " الساعات المعتمدة "	مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس بجامعة القاهرة	مقر المركز بجامعة القاهرة	٢٠٠٨

٢٠٠٨	مقر المركز بجامعة القاهرة	مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس بجامعة القاهرة	الدورة التدريبية لتنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس والقيادات بجامعة القاهرة: " نظم التدريس الحديثة "
٢٩-٢٨ أكتوبر ٢٠٠٨	قاعة المؤتمرات بكلية الآداب- جامعة القاهرة	وحدة ضمان الجودة بكلية الآداب- جامعة القاهرة	الدورة التدريبية عن "ثقافة الجودة وإعداد توصيفات القرارات"
١٦ إلى ١٨ مارس ٢٠٠٨	قاعة الكمبيوتر بكلية الآداب- جامعة القاهرة	جامعة القاهرة، بالتعاون مع جامعة كومبلوتنسي بمدريد	دورة تدريبية عن moodle
٢ نوفمبر ٢٠٠٩	قاعة المؤتمرات بكلية الآداب- جامعة القاهرة	جامعة القاهرة، بالتعاون مع جامعة أوتونوما بمدريد	دورة تدريبية عن "معالجة الحاسوب للغتين العربية والإسبانية"
٣١ أكتوبر - ٢ نوفمبر ٢٠١١	مقر المركز بجامعة القاهرة	مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس بجامعة القاهرة	الدورة التدريبية لتنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس والقيادات بجامعة القاهرة عن "النشر الدولي للبحوث العلمية"
٢١-١٩ مارس ٢٠١٢	مقر المركز بجامعة القاهرة	مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس بجامعة القاهرة	الدورة التدريبية لتنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس والقيادات بجامعة القاهرة عن "نظم الإمتحانات وتقويم الطالب".
٥-٧ يونيو ٢٠١٢	مقر المركز بجامعة القاهرة	مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس بجامعة القاهرة	الدورة التدريبية لتنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس والقيادات بجامعة القاهرة عن "معايير الجودة في العملية التدريسية"
٢٩-٣١ ديسمبر ٢٠١٢	مقر المركز بجامعة القاهرة	مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس بجامعة القاهرة	الدورة التدريبية لتنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس والقيادات بجامعة القاهرة عن "مهارات العرض الفعال".
٥-٧ مارس ٢٠١٣	مقر المركز بجامعة القاهرة	مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس بجامعة القاهرة	الدورة التدريبية لتنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس والقيادات بجامعة القاهرة عن "إعداد المشروعات التنافسية لتمويل البحوث"
٤-٦ يونيو ٢٠١٣	مقر المركز بجامعة القاهرة	مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس بجامعة القاهرة	الدورة التدريبية لتنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس والقيادات بجامعة القاهرة في "الجوانب المالية والقانونية في الأعمال الجامعية"

عاشرا : المهام الإدارية والقيادية والأنشطة المؤسسية :

المشروعات البحثية:

- منسق المشروع البحثي المشترك بين جامعة القاهرة وجامعة كومبلوتنسى بمدريد، بعنوان: " الثورات العربية في المرحلة الانتقالية الحالية" (٢٠١٢-٢٠١٣)
- منسق المشروع البحثي المشترك بين جامعة القاهرة وجامعة كومبلوتنسى بمدريد: "تحديات مصر في المرحلة الإنتقالية: التدايعات المحلية والإقليمية والدولية" (٢٠١١-٢٠١٢).
- عضو في المشروع البحثي المشترك بين جامعة القاهرة وجامعة كومبلوتنسى بمدريد: "تصميم و تنفيذ برنامج للتعليم الالكتروني وفقا لمعايير الجودة لتدريس اللغة و الأدب والاتصال و الثقافة الإسبانية للطلاب المصريين" (٢٠٠٨-٢٠١١).

حادى عشر : المساهمة فى خدمة المجتمع والقطاعات الثقافية المحلية والدولية:

اللجان والمراكز والجمعيات:

- مؤسس ورئيس الفريق البحثي "الشباب المهتمون بالثقافة الإسبانية فى مصر" (JHE)
- عضو مجلس إدارة الجمعية العربية للمهتمين بالعالم الناطق بالإسبانية (AHÁ)
- عضو مجلس إدارة جمعية المهتمين بالثقافة الإسبانية فى مصر (HEg)
- عضو فى الجمعية الدولية للمهتمين بالعالم الناطق بالاسبانية (AIH)
- منسق لجنة الجودة فى قسم اللغة الاسبانية وآدابها بكلية الآداب - جامعة القاهرة.
- عضو فى مجلس إدارة مركز الدراسات الإيبيروأمرىكية- جامعة القاهرة.
- نائب رئيس تحرير الدورية العلمية الصادرة من مركز الدراسات الإيبيروأمرىكية- جامعة القاهرة.
- عضو فى اللجنة التنظيمية للمؤتمر الدولى الأول لجمعية المهتمين العرب بالثقافة الإسبانية (AHÁ) - القاهرة- (٩-١٤ نوفمبر ٢٠١٤) بعنوان الوجود العربى فى الآداب الإسبانية.
- عضو فى اللجنة العلمية للمؤتمر الدولى الأول عن العالم العربى والتغيير الذى أقيم فى جامعة كومبلوتنسى بمدريد- اسبانيا- (١٤-١٥ ديسمبر ٢٠١٢)
- عضو فى لجنة المكتبة ولجنة المتفوقين وذوى الاحتياجات الخاصة فى قسم اللغة الاسبانية وآدابها بكلية الآداب - جامعة القاهرة .
- عضو فى لجنة الإمتحانات طبقا لمعايير الجودة.
- عضو فى مركز الدراسات الإيبيروأمرىكية – جامعة القاهرة
- عضو فى لجنة الجودة- كلية الآداب- جامعة القاهرة
- عضو فى جمعية الأدب المقارن
- عضو فى جمعية التنمية التكنولوجية و البشرية (HDF)

- عضو فى الجمعية الدولية للتاريخ والأدب و العلوم والتكنولوجيا (AHLIST)

ثانى عشر : الجوائز التقديرية والشهادات :

- شهادة DELE الدولية للغة الإسبانية من جامعة سالامنكا ووزارة التعليم باسبانيا، فى ٢ فبراير ١٩٩٥.
- شهادة FCE الدولية للغة الإنجليزية من جامعة كيمبردج بانجلترا، فى ديسمبر ١٩٩١.

ثالث عشر : مجالات أخرى:

- الفصل الدراسى الثانى للعام ٢٠١٤-٢٠١٥: أستاذ مساعد فى برنامج الماجستير المشترك بين جامعة القاهرة وجامعة سالامنكا باسبانيا، MULCH (ماجستير فى اللغة والثقافة الإسبانية).
- الفصل الدراسى الثانى للعام ٢٠١٤-٢٠١٥ : أستاذ مساعد منتدب فى قسم اللغة الإسبانية- كلية اللغات والترجمة- جامعة فاروس بالأسكندرية.
- الفصل الدراسى الأول للعام ٢٠١٤-٢٠١٥ : أستاذ مساعد منتدب للإشراف على قسم اللغة الإسبانية- كلية اللغات والترجمة- جامعة فاروس بالأسكندرية.
- سبتمبر ٢٠١٤: دكتور زائر إلى جامعة الأوتونوما بمدريد فى قسم الدراسات العربية والإسلامية- كلية الفلسفة والآداب- اسبانيا.
- منذ أبريل ٢٠١٤: أستاذ مساعد فى برنامج الترجمة باللغة الإسبانية- مركز التعليم المفتوح- جامعة القاهرة (تدريس مواد: حضارة اسبانيا وأمريكا اللاتينية- قراءة وفهم بالإسبانية ٢- تدريبات على الإستماع والتعبير الشفوى- ترجمة من وإلى الإسبانية- ترجمة تتبعية ومنظورة).
- منذ ٢٠١٠ حتى مارس ٢٠١٤: مدرس فى برنامج الترجمة باللغة الإسبانية- مركز التعليم المفتوح- جامعة القاهرة (تدريس مواد: حضارة اسبانيا وأمريكا اللاتينية- قراءة وفهم بالإسبانية ٢- تدريبات على الإستماع والتعبير الشفوى- ترجمة من وإلى الإسبانية- ترجمة تتبعية ومنظورة).
- الفصل الدراسى الأول للعام ٢٠١٣-٢٠١٤ : مدرس منتدب فى القسم الإشباني بالمعهد العالى للغات- مدينة الثقافة والعلوم- جامعة ٦ أكتوبر (تدريس مواد: تحليل نصوص أدبية- نحو وصرف- تحليل نصوص شعرية- ترجمة من العربية إلى الإسبانية).
- سبتمبر ٢٠١٣: مشرف ومحاضر فى دورة صيفية مكثفة لتعليم اللغة والثقافة الأسبانية للطلاب المصريين فى معهد ترينيتى بقادش- اسبانيا.
- الفصل الدراسى الثانى للعام ٢٠١٢-٢٠١٣: مدرس منتدب فى القسم الإشباني بالمعهد العالى للغات- مدينة الثقافة والعلوم- جامعة ٦ أكتوبر (تدريس مواد: تحليل نصوص أدبية- ترجمة من العربية إلى الإسبانية).
- سبتمبر ٢٠١٢: دكتور زائر إلى جامعة كومبلوتنس بمدريد فى قسم العلاقات الدولية- كلية العلوم السياسية والإجتماعية- اسبانيا.
- ديسمبر ٢٠١٢: دكتور زائر إلى جامعة كومبلوتنس بمدريد فى قسم العلاقات الدولية- كلية العلوم السياسية والإجتماعية- اسبانيا.
- يوليو ٢٠١٢: دكتور زائر إلى جامعة سالامانكا فى كلية السياحة بالبحر الجامعى فى مدينة ألبلا- اسبانيا.

- فبراير ٢٠١٠ : دكتور زائر إلى جامعة كومبلوتنس بمدريد في قسم أدب أمريكا اللاتينية، و في قسم اللغة العربية و الدراسات الإسلامية- كلية فقه اللغة- اسبانيا.

توقيع واعتماد
رئيس القسم

توقيع
عضو هيئة التدريس